

B1

SMALL TALK & NETWORKING

MONOLOG · 3 MIN.

Explaining That "Gift" in German Is Definitely Not a Present

· Podcast

Ein britischer Gast, ein Schild mit „Gift“ – und ein perfekter Small-Talk-Moment. Plus: die richtigen Wendungen zum Schenken und Danken auf Englisch.

Episode anhören +
Verständnistest:

<https://www.englisch-lehrer.com/podcasts/explaining-that-gift-in-german-is-definitely-not-a-present>

NAME

DATUM

BAUSTEIN 1 · SCHLÜSSELWENDUNGEN LERNEN



Lesen Sie die acht Wendungen mit Bedeutung und Beispiel. Sie hören alle in der Episode.

ENGLISH	DEUTSCH	BEISPIEL
gift	Geschenk (Englisch!) – nicht das deutsche „Gift“	<i>We brought a small gift for our host.</i>
poison	Gift (die deutsche Bedeutung)	<i>The warning label says the liquid contains poison.</i>
warning label	Warnhinweis, Warnetikett	<i>Every chemical container needs a clear warning label.</i>
icebreaker	Eisbrecher, Gesprächseinstieg	<i>A funny story is the best icebreaker at a networking event.</i>
a little something	eine Kleinigkeit (als Geschenk)	<i>This is a little something for you — chocolates from Hanover.</i>
that's very kind of you	das ist sehr nett von Ihnen	<i>Thank you so much, that's very kind of you.</i>
you shouldn't have	„das wäre doch nicht nötig gewesen“ – heißt: ich freue mich	<i>Oh, you shouldn't have! They look delicious.</i>
modest	bescheiden, dezent	<i>In Britain, business gifts should stay modest.</i>



BAUSTEIN 2 · LÜCKEN FÜLLEN



Ergänzen Sie das fehlende Wort aus dem Gespräch.

thing

something

gift

present

poison

surprise

01 This is a little _____ for you.

02 In German, „Gift“ means _____ .

BAUSTEIN 3 · RICHTIG ODER FALSCH?



Kreuzen Sie an. R = richtig, F = falsch.

01 In German, the word "Gift" means poison.

R ☐ F ☐

02 Thomas says expensive presents are the best choice in British business culture.

R ☐ F ☐

BAUSTEIN 4 · REIHENFOLGE



Nummerieren Sie die Schritte des Gesprächs (1–5).

- 01 ☐ Thomas gives David a box of chocolates
- 02 ☐ He jokes about a locked cabinet full of gifts
- 03 ☐ They talk about false friends for ten minutes
- 04 ☐ David visits the plant for the first time
- 05 ☐ Thomas explains that German "Gift" means poison

BAUSTEIN 5 · IHRE VERSION



Schreiben Sie zwei eigene Sätze mit Wendungen aus Baustein 1.

MINI-CHECK – KANN ICH DAS SCHON?

- ☐ Ich kann eine Verzögerung höflich ankündigen.
- ☐ Ich kann eine Alternative vorschlagen.
- ☐ Ich kann eine schriftliche Bestätigung zusagen.

Zweimal gehört und alles angekreuzt? Dann sind Sie bereit für das echte Gespräch.

Vokabelkarten zum Ausschneiden

× Ausschneiden, an der Linie falten - Englisch vorn, Deutsch hinten. Oder digital üben:

<https://www.englisch-lehrer.com/podcasts/explaining-that-gift-in-german-is-definitely-not-a-present>

gift

We brought a small gift for our host.

Geschenk (Englisch) – nicht das deutsche
"Gift"

poison

The warning label says the liquid contains poison.

Gift (die deutsche Bedeutung)

warning label

Every chemical container needs a clear warning label.

Warnhinweis, Warnetikett

icebreaker

A funny story is the best icebreaker at a networking event.

Eisbrecher, Gesprächseinstieg

a little something

This is a little something for you — chocolates from Hanover.

eine Kleinigkeit (als Geschenk)

that's very kind of you

Thank you so much, that's very kind of you.

das ist sehr nett von Ihnen

you shouldn't have

Oh, you shouldn't have! They look delicious.

"das wäre doch nicht nötig gewesen" – heißt:
ich freue mich

modest

In Britain, business gifts should stay modest.

bescheiden, dezent

Lösungsschlüssel

Vergleiche erst, wenn du fertig bist. Zu jeder Antwort steht das **Warum**.

BAUSTEIN 2 · LÜCKEN FÜLLEN

01 **something**

„A little something“ ist die feste, bewusst bescheidene Wendung beim Überreichen eines Geschenks.

02 **poison**

Falscher Freund! Das deutsche „Gift“ ist auf Englisch „poison“. Das englische „gift“ ist ein Geschenk.

BAUSTEIN 3 · RICHTIG ODER FALSCH?

01 **Richtig**

Richtig: „In German, Gift means poison. The word is a warning, not an invitation.“

02 **Falsch**

Falsch: „An expensive present can make people uncomfortable“ – Geschenke bleiben klein und bescheiden.

BAUSTEIN 4 · REIHENFOLGE

- 01 **1.** David visits the plant for the first time
- 02 **2.** He jokes about a locked cabinet full of gifts
- 03 **3.** Thomas explains that German "Gift" means poison
- 04 **4.** They talk about false friends for ten minutes
- 05 **5.** Thomas gives David a box of chocolates

LIVE WEITERÜBEN

Diese Wendungen im echten Gespräch üben?

Online-Unterricht mit echten Lehrern – Englischtraining seit 2004 · Berlin · Hannover · Online.

ANRUFEN

+49 511 95733819